



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

2011/0280(COD)

16.4.2012

VÉLEMÉNYTERVEZET

a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság részéről

a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság részére

a közös agrárpolitika keretébe tartozó támogatási rendszerek alapján a mezőgazdasági termelők részére nyújtott közvetlen kifizetésekre vonatkozó szabályok megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – 2011/0280(COD))

A vélemény előadója: Dan Jørgensen

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

A környezetbarát reform szükségessége

A közös agrárpolitika (KAP) ma az Unió teljes költségvetésének több mint 40%-át teszi ki. Ez nagyon sok pénz, ezért tehát nem mindegy, hogy környezeti szempontból a forrásokat fenntartható módon költik el vagy sem. A környezet védelmének érdekében az elkövetkező években paradigmaváltásra van szükség a KAP-on belül.

Nem kétséges, hogy az összképet nézve az uniós mezőgazdaság jelenlegi formájában hosszú távon nem fenntartható, és ennek súlyos következményei vannak természeti erőforrásainkra – többek között a talajra, a vízre, a biológiai sokféleségre és az éghajlatra – nézve. Néhány példa jól rávilágít a problémára:

- A megművelt területek vadon élő állatok és madárfajok természetes élőhelyei is. 2011-ben a művelés alá vont területeken élő madarak európai indexe, amely a madárpopulációkat követi nyomon, minden eddiginél alacsonyabb értéket regisztrált.
- A mezőgazdaság az európai vizek egyik fő szennyezője. A földművelés felelős a vizekben lévő nitrogén több mint 50%-áért, és jelentős mennyiségű foszfát forrása is.
- A mezőgazdaság okozza az EU üvegházhatású-gázkibocsátásának 9,6%-át: az Unió nitrogén-oxid kibocsátásának 75%-a, metánkibocsátásának 49%-a vezethető vissza a mezőgazdaságra.

Amennyiben ezen változtatni kívánunk, és az európai mezőgazdaságot fenntarthatóvá akarjuk tenni, a KAP filozófiáját alapjaiban át kell alakítanunk. A KAP költségvetésének 75%-át kitevő közvetlen kifizetések hagyományosan az intenzív gazdálkodás támogatására szolgálnak. A kölcsönös megfeleltetésre vonatkozó szabályoktól eltekintve a közvetlen kifizetések nem ösztönzik a fenntartható gyakorlatokat.

Az előadó azt javasolja, hogy a KAP a közvetlen kifizetéseket elsősorban a fenntartható módon tevékenykedő gazdálkodók számára folyósítsa. A KAP vezérelvének annak kell lennie, hogy a közpénzeket közjavakra fordítsák.

A Bizottság javaslata - finomításra szoruló kérdések

A Bizottság 2011 novemberében reformjavaslatot nyújtott be a közvetlen kifizetések környezetbarátabbá tétele céljából. A Bizottság ezt három elemből kívánja megvalósítani: a növénytermesztés diverzifikálása, az állandó gyepterületek és az ökológiai szempontból kiemelt területek. Az előadó szerint ezeket az elemeket az alábbiak szerint lehetne tovább erősíteni:

1. A növénytermesztés diverzifikálása helyett a vetésforgó kötelezővé tételére van szükség. A növénytermesztés diverzifikálása révén csak azt érnénk el, hogy a gazdálkodók földjeik egy kis részén más növényt ültetnének, ez azonban nem járul hozzá a környezetvédelemhez. A

vetésforgó ellenben megakadályozná a monokultúrás termesztést, bővítené a biológiai sokféleséget és csökkentené a peszticidek használatát.

2. Az előadó egyetért azzal, hogy az állandó gyepterületek/legelők számát fenn kell tartani annak érdekében, hogy a legeltetés a jövőben legalább a mostani szinten maradjon. Ennek érdekében azonban a mennyiség meghatározásához alapul vett évet a múltban, és nem a jövőben kell meghatározni, ellenkező esetben a gazdálkodóknak az lesz az érdekük, hogy a követelmény alóli kibúvóként felszántsák legelőiket.

3. A megművelt területek ökológiai szempontból kiemelt területek céljára való elkülönítése és paragon hagyása a bizottsági javaslat egyik igen jó eleme. Az előadó azonban javasolja, hogy az ökológiai szempontból kiemelt területek aránya 7% helyett 10% legyen, mivel az elemzések szerint az érdemi hatás elérése érdekében legalább a fölterületek 10%-át kell ökológiai szempontból kiemelt területté minősíteni¹.

4. Végezetül az előadó azt javasolja, hogy a csomag egy negyedik környezetbarát elemet is tartalmazzon, nevezetesen a talajborítás előírását. A gazdálkodóknak gondoskodniuk kellene arról, hogy földjeik 5–8 egymást követő hétnél tovább ne maradjanak csupaszon. Ez fontos eszköz lenne a talajerózió, valamint annak megakadályozásában, hogy a tápanyagok a vizekbe jutva szennyeződést okozzanak.

Moduláció

Egy másik kulcsfontosságú témakör a környezetbarátabbá tételt illetően a moduláció kérdése. Az első pillér alatti források mely részét lehessen a második pillérbe irányuló moduláció céljára elkülöníteni? A Bizottság 10%-ot javasol, de nem egyértelmű, hogy miért. A moduláció önkéntes alapon működik, és nincs ok arra, hogy a tagállamok ne saját maguk döntsék el, hogy milyen mértékben kívánnak az első pillérből a másodikba átvinni forrásokat.

Az előadó azt javasolja, hogy a fordított moduláció – amelynek lehetőségét a Bizottság biztosítaná egyes tagállamok számára – ne szerepeljen a rendeletben. Ez a lehetőség ma nem áll rendelkezésre, és annak bevezetése környezetvédelmi szempontból nagyon aggályos lenne.

A fenntarthatóbb mezőgazdaság felé

Az EU 2020 stratégia elkötelezte magát amellett, hogy a gazdasági növekedést fenntarthatóbbá tegye. Ebben az összefüggésben az EU azt a célt tűzte ki, hogy „a biológiai sokféleség csökkenését és az ökoszisztéma-szolgáltatások romlását 2020-ig meg kell állítani, és azokat a lehetőségek keretein belül helyre kell állítani.” „Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású energiarendszer megvalósítására irányuló ütemtervben” az Unió amellett kötelezte el magát, hogy a mezőgazdasági tevékenység okozta üvegházhatású-gázkibocsátást 2050-re 42–49%-kal csökkenti.

Ha azt akarjuk, hogy ezek a célkitűzések ne pusztán hangzatos szavak legyenek, az Uniónak nagyratörő reformokat kell végrehajtania a KAP közvetlen kifizetéseit illetően. A

¹ Lásd többek között: Naturschutzbund Deutschland (NABU), 2008. január: "Die Bedeutung der obligatorischen Flächenstilllegung für die biologische Vielfalt". Berlin

közpénzeket közjavak finanszírozására kell fordítani. Célunk, hogy ez az elv vezérelje a KAP reformját.

MÓDOSÍTÁSOK

A Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság felkéri a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Új konkrét szempontok figyelembevétele, valamint a kedvezményezettek jogainak védelme érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a következő célokból: az e rendelet szerinti támogatáshoz való hozzáférésre vonatkozó további meghatározások megállapítása, azon keret létrehozása, amelyen belül a tagállamoknak meg kell határozniuk a természetes módon legeltetésre vagy növénytermesztésre alkalmas állapotban tartott mezőgazdasági területeken elvégzendő minimumtevékenységeket, a termelők által teljesítendő azon kritériumokat, amelyek alapján úgy tekinthető, hogy a termelő megfelelt a mezőgazdasági terület **kultúrállapotban** tartására vonatkozó követelménynek, valamint az állandó **gyepterületre** vonatkozóan a gyepek és egyéb **egynyári takarmánynövény** túlsúlyának meghatározására szolgáló kritériumokat.

Módosítás

(9) Új konkrét szempontok figyelembevétele, valamint a kedvezményezettek jogainak védelme **és a közjavak biztosításának** érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a következő célokból: az e rendelet szerinti támogatáshoz való hozzáférésre vonatkozó további meghatározások megállapítása, azon keret létrehozása, amelyen belül a tagállamoknak meg kell határozniuk a természetes módon legeltetésre vagy növénytermesztésre alkalmas állapotban tartott mezőgazdasági területeken elvégzendő minimumtevékenységeket, **valamint a Natura 2000 vagy azzal egyenértékű természetvédelmi programok keretében természetvédelmi célból folytatott minimumtevékenységeket, a** termelők által teljesítendő azon kritériumokat, amelyek alapján úgy tekinthető, hogy a termelő megfelelt a mezőgazdasági terület **megfelelő mezőgazdasági és környezeti állapotban** tartására vonatkozó követelménynek, valamint az állandó **legelőkre** vonatkozóan a gyepek és egyéb **takarmánynövények** túlsúlyának meghatározására szolgáló

kritériumokat.

Or. en

Indokolás

A mezőgazdasági tevékenység jelenlegi meghatározása megfelelő, mivel mind a mezőgazdasági termékek gazdálkodás során történő előállítását, mind pedig a megfelelő mezőgazdasági és környezeti állapot által biztosított alapvető környezetvédelmi közjavakat magában foglalja. Mivel a megfelelő mezőgazdasági és környezeti állapot előírása továbbra is feltétele marad a legtöbb első pillér alatti közvetlen kifizetésnek, azt a mezőgazdasági tevékenység meghatározásába is bele kell foglalni.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 10 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10a) Lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy maguk döntsének arról, mely összegeket csoportosítanak át az első pillérből a másodikba. Az átcsoportosított összeg a tagállam igényei szerint a 14. cikkkel összhangban évente emelhető. A két pillér közötti ilyen jellegű rugalmasság fogja biztosítani, hogy a közös agrárpolitika hozzájáruljon az Unió környezeti fejlődéséhez.

Or. en

Indokolás

Fontos, hogy a tagállamok szabadon dönthessenek arról, mely összegeket csoportosítanak át az első pillérből a másodikba. Mivel a moduláció önkéntes alapon működik, nincs ok arra, hogy a tagállamok ne saját maguk döntsék el, hogy – igény szerint – milyen mértékben kívánnak az első pillérből a másodikba átvinni forrásokat.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 26 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(26) Az új KAP célkitűzéseinek egyike az, hogy a közvetlen kifizetések kötelező „kizöldítése” révén javuljon a környezetvédelmi teljesítmény, amely EU-szerte elő fogja segíteni az éghajlat és a környezet szempontjából előnyös mezőgazdasági gyakorlatokat. Ebből a célból kívánatos, hogy a tagállamok a közvetlen kifizetésekre vonatkozó nemzeti felső határuk egy részét az **alaptámogatáson felüli**, a mezőgazdasági termelők által követendő, elsősorban az éghajlatváltozással és a környezetvédelemmel egyaránt kapcsolatos szakpolitikai célok megvalósítására irányuló kötelező gyakorlatok támogatására irányuló éves kifizetés nyújtására fordítsák. A szóban forgó gyakorlatokat célszerű olyan egyszerű, általános, szerződésen kívüli, éves tevékenységek formájában meghatározni, amelyek túlmutatnak a kölcsönös megfeleltetésen és kapcsolódnak a mezőgazdasághoz; ilyen például a **növénytermesztés diverzifikálása**, az állandó **gyepterületek** fenntartása vagy az ökológiai jelentőségű területek. Az említett gyakorlatok kötelező jellegét indokolt azokra a mezőgazdasági termelőkre is alkalmazni, akik mezőgazdasági üzeme részben vagy teljesen a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv, valamint a vadon élő madarak védelméről szóló, 2009. november 30-i 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatálya alá tartozó Natura 2000 területen található, azon gyakorlatok tekintetében, amelyek összeegyeztethetők az említett irányelvek célkitűzéseivel. Tekintettel az ökológiai

Módosítás

(26) Az új KAP **fő** célkitűzéseinek egyike az, hogy a közvetlen kifizetések kötelező „kizöldítése” révén javuljon a környezetvédelmi teljesítmény, amely EU-szerte elő fogja segíteni az éghajlat és a környezet szempontjából előnyös mezőgazdasági gyakorlatokat. Ebből a célból kívánatos, hogy a tagállamok a közvetlen kifizetésekre vonatkozó nemzeti felső határuk egy részét az **alaptámogatáshoz szorosan kapcsolódó**, a mezőgazdasági termelők által követendő, elsősorban az éghajlatváltozással és a környezetvédelemmel egyaránt kapcsolatos szakpolitikai célok megvalósítására irányuló kötelező gyakorlatok támogatására irányuló éves kifizetés nyújtására fordítsák. A szóban forgó gyakorlatokat célszerű olyan egyszerű, általános, szerződésen kívüli, éves tevékenységek formájában meghatározni, amelyek túlmutatnak a kölcsönös megfeleltetésen és kapcsolódnak a mezőgazdasághoz; ilyen például a **vetésforgó**, az állandó **legelők** fenntartása, **a talajborítás** vagy az ökológiai jelentőségű területek. Az említett gyakorlatok kötelező jellegét indokolt azokra a mezőgazdasági termelőkre is alkalmazni, akik mezőgazdasági üzeme részben vagy teljesen a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv, valamint a vadon élő madarak védelméről szóló, 2009. november 30-i 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatálya alá tartozó Natura 2000 területen található, azon gyakorlatok tekintetében, amelyek összeegyeztethetők az említett irányelvek célkitűzéseivel. Tekintettel az ökológiai

termelési rendszerekből származó elismert környezetvédelmi előnyökre, célszerű biztosítani, hogy azok a mezőgazdasági termelők, akik megfelelnek az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendeletben meghatározott feltételeknek, további kötelezettségek teljesítése nélkül részesülhessenek a „kizöldített” kifizetésekben. Célszerű rendelkezni arról, hogy a „kizöldítési” követelményeknek a figyelmen kívül hagyása a(z) .../.../EU rendelet [horizontális rendelet] 65. cikke alapján szankciót von maga után.

termelési rendszerekből származó elismert környezetvédelmi előnyökre, célszerű biztosítani, hogy azok a mezőgazdasági termelők, akik megfelelnek az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendeletben meghatározott feltételeknek, további kötelezettségek teljesítése nélkül részesülhessenek a „kizöldített” kifizetésekben. Célszerű rendelkezni arról, hogy a „kizöldítési” követelményeknek a figyelmen kívül hagyása a(z) .../.../EU rendelet [horizontális rendelet] 65. cikke alapján szankciót von maga után.

Or. en

Indokolás

A kizöldítésért járó kifizetést nem az alaptámogatáson felül, hanem ahhoz szorosan kapcsolódóan kell folyósítani annak érdekében, hogy a hatékonyságot, valamint azt biztosítani lehessen, hogy a kifizetés az Unióban mindenhol eljusson.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 27 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(27) Annak érdekében, hogy a **növénytermesztés diverzifikálására** irányuló intézkedéssel kapcsolatos követelmények alkalmazása arányos és megkülönböztetéstől mentes legyen, valamint lehetővé tegye a környezet fokozottabb védelmét, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a „szántóföldi növény” fogalommeghatározásának és a szóban forgó intézkedés alkalmazásával

Módosítás

(27) Annak érdekében, hogy a **vetésforgóra** irányuló intézkedéssel kapcsolatos követelmények alkalmazása arányos és megkülönböztetéstől mentes legyen, valamint lehetővé tegye a környezet fokozottabb védelmét, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a „szántóföldi növény” fogalommeghatározásának és a szóban forgó intézkedés alkalmazásával

kapcsolatos szabályok elfogadása céljából.

kapcsolatos szabályok elfogadása céljából.

Or. en

Indokolás

A vetésforgó olyan agronómiai gyakorlat, amely a növénytermesztés diverzifikálásához képest sokkal hatékonyabb, valamint hasznosabb a talaj termőképessége és a peszticidhasználat csökkentése szempontjából.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 28 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(28) Annak biztosítása érdekében, hogy a mezőgazdasági termelők az állandó **gyepterületű területet** állandó **gyepterületként** fenntartsák, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a szóban forgó intézkedés alkalmazására vonatkozó szabályok elfogadása céljából.

Módosítás

(28) Annak biztosítása érdekében, hogy a mezőgazdasági termelők az állandó **legelőt** állandó **legelőként** fenntartsák, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a szóban forgó intézkedés alkalmazására vonatkozó szabályok elfogadása céljából.

Or. en

Indokolás

Az állandó legelő meghatározása (lásd a 4. cikk (1) bekezdésének h) pontját) segít abban, hogy kizárjuk a gyepterületeket, amelyek nem hasznosak az éghajlat vagy a biológiai sokféleség szempontjából, és helyette a nem lágyszárú vagy fás szárú legelők legyenek a meghatározás középpontjában.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 28 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(28a) Annak érdekében, hogy a talajtakarásra irányuló intézkedéssel kapcsolatos követelmények alkalmazása igazságos és megkülönböztetéstől mentes legyen, valamint lehetővé tegye a vízi környezet fokozottabb védelmét és a talajerózió megakadályozását, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon a szóban forgó intézkedés alkalmazásával kapcsolatos szabályok elfogadása céljából.

Or. en

Indokolás

A talajerózió az európai mezőgazdaságra váró egyik legnagyobb kihívás. Az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontja által készített új modellek szerint az EU-27-eken belül 1,3 millió km²-nyi területet érint a víz okozta erózió. Ezen túlmenően e terület 20%-a évente és hektáronként több mint 10 tonnányi földterületet veszít. Ezért olyan intézkedéseket kell bevezetni, amelyek közvetlenül foglalkoznak a talajerózióval és a tápanyagoknak a talajvízbe történő jutásával.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 29 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(29) Az ökológiai jelentőségű területekkel kapcsolatos intézkedés hatékony és következetes, a tagállami sajátosságokat figyelembe vevő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az intézkedés keretében említett ökológiai jelentőségű területek

(29) Az ökológiai jelentőségű területekkel kapcsolatos intézkedés hatékony és következetes, a tagállami sajátosságokat figyelembe vevő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az intézkedés keretében említett ökológiai jelentőségű területek

típusainak pontosabb meghatározására, valamint a **szóban forgó intézkedésben említett százaléérték** betartása céljából figyelembe vehető ökológiai jelentőségű területek egyéb típusainak megállapítására és meghatározására vonatkozóan.

típusainak pontosabb meghatározására, valamint a **tagállamokat terhelő azon kötelezettség** betartása céljából figyelembe vehető ökológiai jelentőségű területek egyéb típusainak megállapítására és meghatározására vonatkozóan, **mely szerint a támogatható hektárszám legalább 10%-ának ökológiai jelentőségű területnek kell lennie, az állandó legelőket nem számítva ide.**

Or. en

Indokolás

Az ökológiai jelentőségű területek alapvető biztonsági hálót képeznek, amelyek a gazdaságok természeti forrásait védik. Különböző elemzések szerint (lásd például e dokumentum indokolásait) e területeknek csak 10%-a fog kézzelfogható környezeti előnyt biztosítani: a talajt és a vizeket illető előnyökön túlmenően lehetővé teszik a beporzó egyedek szabad mozgását.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 30 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(30) A fenntartható mezőgazdaság hátrányos természeti adottságú területeken való előmozdítása érdekében fontos a tagállamok számára lehetővé tenni, hogy a közvetlen kifizetésekre vonatkozó nemzeti felső határuk egy részét arra fordítsák, hogy a szóban forgó területeken működő valamennyi mezőgazdasági termelőnek az alaptámogatáson felül területalapú éves kifizetést nyújtsanak. Az említett kifizetés ne válthatja fel a vidékfejlesztési programok keretében nyújtott támogatást, és ilyen kifizetésben az olyan területek mezőgazdasági termelői nem részesülhetnek, amelyek kijelölése ugyan az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési

Módosítás

(30) A fenntartható mezőgazdaság hátrányos természeti adottságú területeken való előmozdítása érdekében fontos a tagállamok számára lehetővé tenni, hogy a közvetlen kifizetésekre vonatkozó nemzeti felső határuk egy részét arra fordítsák, hogy a szóban forgó területeken működő valamennyi mezőgazdasági termelőnek az alaptámogatáson felül területalapú éves kifizetést nyújtsanak. ***A jelentős természeti értékhez hasonló objektív környezeti kritériumok alapján a tagállamok dönthetnek úgy, hogy a kifizetéseket az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, ...-i***

Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelettel összhangban van, de **az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló .../.../EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [vidékfejlesztésről szóló rendelet] 46. cikkének (1) bekezdésével nincs.**

.../.../EU rendelet [vidékfejlesztésről szóló rendelet] 33. cikkének (1) bekezdésében említett mezőgazdasági termelőkre korlátozzák. Az említett kifizetés nem válthatja fel a vidékfejlesztési programok keretében nyújtott támogatást, és ilyen kifizetésben az olyan területek mezőgazdasági termelői nem részesülhetnek, amelyek kijelölése ugyan az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelettel összhangban van, de **a .../.../EU rendelet [vidékfejlesztésről szóló rendelet] 46. cikkének (1) bekezdésével nincs.**

Or. en

Indokolás

A természeti korlátozásokkal sújtotta területeken gazdálkodó azon mezőgazdasági termelőket, akik tevőlegesen hozzájárulnak a táj megőrzéséhez és védelméhez, valamint a biodiverzitás, a talaj, az éghajlat és a vizek fenntartásához, támogatni kell az intézkedésen keresztül. A leghátrányosabb helyzetű területeken a jelentős természeti értéket képviselő gazdálkodás kiváló minőségű élelmiszerek előállítását eredményezheti, és jelentősen hozzájárulhat a környezeti közjavak – úgymint szénmegkötés, víztisztaság, tájkép és biodiverzitás – megteremtéséhez.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 33 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(33) A tagállamok számára indokolt lehetővé tenni, hogy a közvetlen kifizetésekre vonatkozó nemzeti felső határuk egy részét arra fordítsák, hogy pontosan meghatározott esetekben egyes ágazatokban termeléstől függő támogatást nyújtsanak. A termeléstől függő

Módosítás

(33) A tagállamok számára indokolt lehetővé tenni, hogy a közvetlen kifizetésekre vonatkozó nemzeti felső határuk egy részét arra fordítsák, hogy pontosan meghatározott esetekben egyes ágazatokban termeléstől függő támogatást nyújtsanak. A termeléstől függő

támogatásokra felhasználható forrásokat indokolt megfelelő szintre korlátozni, ugyanakkor lehetővé tenni e támogatás nyújtását azokban a tagállamokban, illetve meghatározott, sajátos helyzetű régiókban, ahol meghatározott gazdálkodási típusok vagy mezőgazdasági ágazatok gazdasági, környezetvédelmi és/vagy társadalmi szempontból kiemelt fontosságúak. Meg kell engedni a tagállamok számára, hogy a nemzeti felső határuk legfeljebb 5 %-át, illetve 10 %-át abban az esetben, ha a termeléstől függő támogatás szintje a 2010–2013 közötti időszakra eső legalább egy évben meghaladja az 5 %-ot, e támogatásra használják fel. **Megfelelően indokolt olyan esetekben azonban, amikor egy adott régióban kimutathatóak bizonyos érzékeny természetű igények, a tagállamoknak – a Bizottság jóváhagyása mellett – lehetővé kell tenni, hogy nemzeti felső határuk több, mint 10 %-át felhasználják. Termeléstől függő támogatást csak az említett régiókban meglévő termelési szint fenntartásának ösztönzéséhez szükséges mértékben indokolt nyújtani. Fontos, hogy e támogatásban azok a mezőgazdasági termelők is részesülhessenek, akik 2013. december 31-én az 1782/2003/EK rendelet és a 73/2009/EK rendelet alapján különleges támogatási jogosultsággal rendelkeznek és a támogatási jogosultságok aktiválásához nem rendelkeznek támogatható hektárterülettel. A tagállam által megállapított éves nemzeti felső határ 10 %-át meghaladó, termeléstől függő önkéntes támogatás jóváhagyása tekintetében a Bizottságot továbbá fel kell hatalmazni, hogy a 182/2011/EU rendelet alkalmazása nélkül végrehajtási aktusokat fogadhasson el.**

támogatásokra felhasználható forrásokat indokolt megfelelő szintre korlátozni, ugyanakkor lehetővé tenni e támogatás nyújtását azokban a tagállamokban, illetve meghatározott, sajátos helyzetű régiókban, ahol meghatározott gazdálkodási típusok vagy mezőgazdasági ágazatok gazdasági, környezetvédelmi és/vagy társadalmi szempontból kiemelt fontosságúak. Meg kell engedni a tagállamok számára, hogy a nemzeti felső határuk legfeljebb 5 %-át, illetve 10 %-át abban az esetben, ha a termeléstől függő támogatás szintje a 2010–2013 közötti időszakra eső legalább egy évben meghaladja az 5 %-ot, e támogatásra használják fel. **A függővé tett támogatás lehetőségét a különleges igényű kis ágazatok számára kell fenntartani, és azt nem szabad általános eszközként használni.**

Or. en

Indokolás

A függővé tett támogatás ösztönzi az intenzív gazdálkodást, ami környezeti szempontból erősen aggályos. A KAP a legutóbbi reform keretében elhagyja az ilyen jellegű támogatást, mivel azzal kapcsolatban sok probléma merül fel. Visszalépés lenne, ha a KAP küszöbön álló reformja során újra széles körűen bevezetnénk ezt a fajta támogatást.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 33 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(33a) Engedélyezni kell a tagállamok számára, hogy a környezet hasznára váló egyes jól meghatározott mezőgazdasági tevékenységek támogatása céljából nemzeti felső határuk 5 %-áig különleges támogatást ítélhessenek oda. Ide tartozik a jelentős természeti értéket képviselő gazdálkodáshoz hasonló termelési rendszerek és az olyan gyakorlatok ösztönzése, amelyek környezeti teljesítményre törekednek. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy egyértelműen meghatározza az ilyen különleges támogatás odaítélésének feltételeit.

Or. en

Indokolás

A jelenlegi javaslat teljesen megszünteti azt a lehetőséget, hogy a környezetbarát gazdálkodást célzott támogatásban lehessen részesíteni. Ez jelentős visszalépés. Ezt a lehetőséget vissza kell állítani annak érdekében, hogy a tagállamoknak módjában álljon az egyes pillér alatt különleges támogatásban részesíteni egyes a környezet szempontjából hasznos mezőgazdasági tevékenységeket. Ide tartozik a jelentős természeti értéket képviselő gazdálkodáshoz hasonló termelési rendszerek támogatása.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 38 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(38) A közvetlen támogatások kezelésével és ellenőrzésével kapcsolatos igazgatási költségek csökkentése érdekében kívánatos a mezőgazdasági kistermelők részére egyszerű, egyedi támogatási rendszert létrehozni. Ebből a célból az összes közvetlen kifizetést indokolt egy átalánykifizetéssel felváltani. Célszerű olyan szabályokat bevezetni, amelyek az alakiságok csökkentésére irányulnak, így többek között a mezőgazdasági kistermelőkre vonatkozó, például a támogatás kérelmezésével, **az éghajlat és a környezet szempontjából előnyös mezőgazdasági gyakorlatokkal, a kölcsönös megfeleltetéssel**, valamint a(z) .../.../EU rendeletben [horizontális rendelet] meghatározott ellenőrzésekkel kapcsolatos kötelezettségek csökkentése által, de a reform átfogó célkitűzéseinek elérését nem veszélyeztetve és egyértelművé téve, hogy a(z) .../.../EU rendelet [horizontális rendelet] II. mellékletében említett uniós jogszabályok a mezőgazdasági kistermelőkre is vonatkoznak. Célszerű, hogy a támogatási rendszer segítse a mezőgazdasági kisüzemek meglévő szerkezetének fenntartását, ugyanakkor az ne akadályozza a versenyképesebb üzemszerkezet felé való elmozdulást. Ezért kívánatos a rendszert a már meglévő mezőgazdasági üzemekre korlátozni.

Módosítás

(38) A közvetlen támogatások kezelésével és ellenőrzésével kapcsolatos igazgatási költségek csökkentése érdekében kívánatos a mezőgazdasági kistermelők részére egyszerű, egyedi támogatási rendszert létrehozni. Ebből a célból az összes közvetlen kifizetést indokolt egy átalánykifizetéssel felváltani. Célszerű olyan szabályokat bevezetni, amelyek az alakiságok csökkentésére irányulnak, így többek között a mezőgazdasági kistermelőkre vonatkozó, például a támogatás kérelmezésével, valamint a(z) .../.../EU rendeletben [horizontális rendelet] meghatározott ellenőrzésekkel kapcsolatos kötelezettségek csökkentése által, de a reform átfogó célkitűzéseinek elérését nem veszélyeztetve és egyértelművé téve, hogy a(z) .../.../EU rendelet [horizontális rendelet] II. mellékletében említett uniós jogszabályok a mezőgazdasági kistermelőkre is vonatkoznak. **Bár lehet csökkenteni az e rendelet III. címének 2. fejezetében meghatározott, az éghajlat és a környezet szempontjából előnyös mezőgazdasági gyakorlatokat illetően a kistermelőkre nehezedő kötelezettségeket, a kölcsönös megfeleltetésre vonatkozó szabályoknak rájuk is vonatkozniuk kell.** Célszerű, hogy a támogatási rendszer segítse a mezőgazdasági kisüzemek meglévő szerkezetének fenntartását, ugyanakkor az ne akadályozza a versenyképesebb üzemszerkezet felé való elmozdulást. Ezért kívánatos a rendszert a már meglévő mezőgazdasági üzemekre korlátozni.

Or. en

Indokolás

Bár a kisüzemi mezőgazdaság előmozdítása érdekében indokolt lehet a zöldítési kritériumokat enyhíteni a kistermelők tekintetében, ettől függetlenül a kölcsönös megfeleltetés szabályait nekik is be kell tartaniuk, mivel ezek biztosítják a környezet minimális szintű védelmét.

Módosítás 12

Rendelethez irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) „mezőgazdasági tevékenység”:
– mezőgazdasági termékek termelése, tenyésztése vagy művelése, ideértve a betakarítást, a fejést, az állattenyésztést és a mezőgazdasági célból történő állattartást,
– a mezőgazdasági terület **olyan** állapotban tartása, **hogy az a hagyományos mezőgazdasági módszereken és gépeken túlmutató külön előkészítés nélkül alkalmas legyen legeltetésre vagy növénytermesztésre, vagy**
– a természetes módon legeltetésre vagy növénytermesztésre alkalmas állapotban tartott mezőgazdasági területeken **a tagállamok által meghatározandó** minimumtevékenységek elvégzése;

Módosítás

c) „mezőgazdasági tevékenység”:
– mezőgazdasági termékek termelése, tenyésztése vagy művelése, ideértve a betakarítást, a fejést, az állattenyésztést és a mezőgazdasági célból történő állattartást,
– a mezőgazdasági terület **a(z) .../.../EU rendelet [horizontális rendelet] 94. cikke szerinti megfelelő mezőgazdasági és környezeti** állapotban tartása,
– a természetes módon legeltetésre vagy növénytermesztésre alkalmas állapotban tartott mezőgazdasági területeken minimumtevékenységek elvégzése, **illetve a Natura 2000 vagy azzal egyenértékű természetvédelmi programok keretében természetvédelmi célból folytatott tevékenységek elvégzése;**

Or. en

Indokolás

A mezőgazdasági tevékenység jelenlegi meghatározása megfelelő, mivel mind a mezőgazdasági termékek gazdálkodás során történő előállítását, mind pedig a megfelelő mezőgazdasági és környezeti állapot által biztosított alapvető környezetvédelmi közjavakat magában foglalja. Mivel a megfelelő mezőgazdasági és környezeti állapot előírása továbbra is feltétele marad a legtöbb első pillér alatti közvetlen kifizetésnek, azt a mezőgazdasági tevékenység meghatározásába is bele kell foglalni.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat

4. cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) „mezőgazdasági terület”: a szántóterületek, az állandó **gyepterület** vagy az állandó kultúrák által elfoglalt terület;

Módosítás

e) „mezőgazdasági terület”: a szántóterületek, az állandó **legelők** vagy az állandó kultúrák által elfoglalt terület;

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) „állandó kultúrák”: az állandó **gyepterülettől** eltérő, vetésforgón kívül termesztett kultúrák, amelyek öt évig, illetve ennél hosszabb ideig foglalják el a földterületet, és ismétlődően termést hoznak, ideértve a faiskolákat és a rövid rotációs idejű sarjerdőt is;

Módosítás

g) „állandó kultúrák”: az állandó **legelőtől** eltérő, vetésforgón kívül termesztett kultúrák, amelyek öt évig, illetve ennél hosszabb ideig foglalják el a földterületet, és ismétlődően termést hoznak, ideértve a faiskolákat és a rövid rotációs idejű sarjerdőt is;

Or. en

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) „állandó **gyepterület**”: gyepterület vagy egyéb **egynyári** takarmánynövény **természetes (vetés nélküli) vagy művelés útján (vetéssel) történő** termesztésére használt, a **mezőgazdasági üzem vetésforgójában legalább öt évig nem szereplő földterület; tartalmazhat** egyéb, **legeltetés** céljára alkalmas fajokat, **feltéve, hogy a gyepterület és az egyéb egynyári takarmánynövények túlsúlyban maradnak;**

Módosítás

h) „állandó **legelő**”: gyepterület vagy egyéb takarmánynövény termesztésére használt, **legalább hét évig felszántatlanul és vetés nélkül maradó földterület, amelyen a gyepterület és a takarmánynövényeken kívül egyéb növények legeltetése** céljára alkalmas fajokat **is tartanak;**

Or. en

Indokolás

Az új meghatározása segít abban, hogy kizárjuk a gyepterületeket, amelyek nem hasznosak az éghajlat vagy a biológiai sokféleség szempontjából, és helyette a nem lágyszárú vagy fás szárú legelők vannak a meghatározás középpontjában. Ezek sok külterjes állattenyésztési rendszerben alapvető takarmányt biztosítanak (a cserjéket, valamint a fák leveleit és gyümölcseit sok tenyésztő, köztük a szarvasmarhák is fogyasztják), különösen a peremrégiókban, ahol a legeltetés az egyetlen módja a természeti erőforrások kihasználásának.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – k a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ka) „**jelentős természeti értéket képviselő gazdálkodás**”: olyan gazdálkodási rendszer, amely jellegénél fogva a biológiai sokféleség, illetve a faj- vagy élőhelyvédelem szempontjából várhatóan **kiemelt jelentőségű tevékenységeket és földterületeket foglal magában. Az ilyen gazdálkodási rendszert erősen belterjes**

gazdálkodás, a természetes vagy féltermészetes növényzet nagy aránya, illetve a talajtakarók gazdag változatossága jellemzi.

Or. en

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az 55. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következő célból:

- a) e rendelet keretében a támogatáshoz való hozzáférésre vonatkozó további fogalmak meghatározása;
- b) keret meghatározása, **amelyen belül a tagállamok meghatározzák a** természetes módon legeltetésre vagy növénytermesztésre alkalmas állapotban tartott területeken elvégzendő minimumtevékenységeket;

c) a mezőgazdasági termelők által teljesítendő azon kritériumok megállapítása, amelyek alapján úgy tekinthető, hogy a termelő megfelelt az (1) bekezdés c) **pontjában** említett, **a** mezőgazdasági **terület legeltetésre vagy növénytermesztésre alkalmas** állapotban tartására vonatkozó követelménynek;

d) Az (1) bekezdés h) pontjának alkalmazásában a gyepek és egyéb **egynyári** takarmánynövény túlsúlyának meghatározásával kapcsolatos kritériumok megállapítása.

Módosítás

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az 55. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következő célból:

- a) e rendelet keretében a támogatáshoz való hozzáférésre vonatkozó további fogalmak meghatározása;
- b) keret meghatározása, **amely meghatározza a** természetes módon legeltetésre vagy növénytermesztésre alkalmas állapotban tartott területeken elvégzendő minimumtevékenységeket, **illetve a Natura 2000 vagy azzal egyenértékű, az (1) bekezdés c) pontjának 3. alpontjában említett természetvédelmi programok keretében természetvédelmi célból folytatott minimumtevékenységeket;**

c) a mezőgazdasági termelők által teljesítendő azon kritériumok megállapítása, amelyek alapján úgy tekinthető, hogy a termelő megfelelt az (1) bekezdés c) **pontjának 2. alpontjában** említett, **megfelelő** mezőgazdasági és **környezeti** állapotban tartásra vonatkozó követelménynek;

d) Az (1) bekezdés h) pontjának alkalmazásában a gyepek és egyéb takarmánynövény túlsúlyának meghatározásával kapcsolatos kritériumok megállapítása.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Nem részesülhet közvetlen kifizetésben az a természetes vagy jogi személy, illetve természetes vagy jogi személyek csoportja, **akinek, illetve amelynek az esetében a következők egyike fennáll:**

a) a legutolsó pénzügyi évben a közvetlen kifizetések éves összege nem éri el mezőgazdasági tevékenységekből származó éves teljes bevétele 5 %-át, vagy

b) mezőgazdasági területe főként természetes módon legeltetésre vagy növénytermesztésre alkalmas állapotban tartott terület, és a szóba forgó területen nem végezte el a 4. cikk (1) bekezdésének c) pontjának megfelelően a tagállamok által meghatározott minimumtevékenységeket.

Módosítás

(1) Nem részesülhet közvetlen kifizetésben az a természetes vagy jogi személy, illetve természetes vagy jogi személyek csoportja, **aki, illetve amely mezőgazdasági földterületén nem végezte el a 4. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti minimumtevékenységeket.**

Or. en

Indokolás

Az aktív mezőgazdasági termelő jelenlegi meghatározása kizárja azokat a termelőket, akik mezőgazdasági tevékenységüket egyéb, a gazdaságok és általában véve a vidéki gazdálkodás ökológiai és társadalmi-gazdasági fenntarthatóságát előmozdító gazdálkodási tevékenységekkel ötvözik, valamint a hobbi-gazdálkodókat. A környezet védelméhez tevékenyen hozzájáruló gazdálkodók támogatása, valamint a hobbi-gazdálkodók arra való ösztönzése érdekében, hogy fenntartható módon folytassák tevékenységüket, bele kell őket venni a meghatározásba.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) 2013. augusztus 1-jét megelőzően a tagállamok dönthetnek úgy, hogy az e rendelet II. mellékletében a 2014–2019 közötti naptári évekre meghatározott éves nemzeti felső határok **10 %-áig** terjedő összeget rendelkezésre bocsátanak a(z) [...] EU rendelet [vidékfejlesztésre vonatkozó rendelet] szerint az EMVA-ból finanszírozott vidékfejlesztési programozás keretébe tartozó intézkedésekre nyújtott kiegészítő támogatásként. Az ennek megfelelő összeg így már nem használható fel közvetlen támogatás nyújtására.

Módosítás

(1) 2013. augusztus 1-jét megelőzően a tagállamok dönthetnek úgy, hogy az e rendelet II. mellékletében a 2014–2019 közötti naptári évekre meghatározott éves nemzeti felső határok **bizonyos százalékaig** terjedő összeget rendelkezésre bocsátanak a(z) [...] EU rendelet [vidékfejlesztésre vonatkozó rendelet] szerint az EMVA-ból finanszírozott vidékfejlesztési programozás keretébe tartozó intézkedésekre nyújtott kiegészítő támogatásként. Az ennek megfelelő összeg így már nem használható fel közvetlen támogatás nyújtására.

Or. en

Indokolás

A módosítás célja, hogy a tagállamok maguk dönthessenek arról, milyen mértékben kívánnak forrásokat átcsoportosítani az egyes pillérből a másodikba. Mivel a moduláció önkéntes alapon működik, nincs ok arra, hogy a tagállamok ne saját maguk döntsék el, hogy, igény szerint, milyen mértékben kívánnak az első pillérből a másodikba átvinni forrásokat.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 1a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) 2014-et követően minden év augusztus 1-jét megelőzően a tagállamok határozhatnak arról, hogy az EMVA-ból finanszírozott vidékfejlesztési

*programozás keretébe tartozó
intézkedések számára rendelkezésre álló
nemzeti felső határok százalékát a
következő évre megemelik.*

Or. en

Indokolás

A jelenlegi gazdasági helyzetben nehézséget okozhat a tagállamok számára, hogy hét évre előre kelljen határozni arról, mekkora összeget kívánnak az egyes pillérből a másodikba átcsoportosítani, mivel e források jó részét saját maguknak kell társfinanszírozni. Ezért lehetővé kell tenni, hogy a tagállamok évente határozzanak az összegről.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(2) 2013. augusztus 1-jét megelőzően
Bulgária, Észtország, Finnország,
Lettország, Litvánia, Lengyelország,
Portugália, Románia, Szlovákia,
Spanyolország, Svédország és az Egyesült
Királyság dönthet úgy, hogy a 2015–2020
közötti időszakban a(z) [...]/.../EU]
rendelet [vidékfejlesztésre vonatkozó
rendelet] szerint az EMVA-ból
finanszírozott vidékfejlesztési
programozás keretébe tartozó
intézkedésekre nyújtott támogatásra
elkülönített összeg 5 %-áig terjedő részét
az e rendelet alapján nyújtandó közvetlen
kifizetésként rendelkezésre bocsátják. Az
ennek megfelelő összeg így már nem
használható fel a vidékfejlesztési
programozás keretébe tartozó támogatási
intézkedésekre.*

törölve

*Az első albekezdésben említett döntésről a
Bizottságot az ugyanabban az
albekezdésben említett időpontig értesíteni
kell.*

A második albekezdésnek megfelelően

bejelentett százaléérték megegyezik az (1) bekezdés első albekezdésében említett évekre vonatkozó értékkel.

Or. en

Indokolás

A fordított moduláció nem engedhető meg, mert ez visszalépés lenne a jelenlegi jogszabályokhoz képest. A második pillér forrásait ezért nem lehet az egyes pillér alatti nem megfelelő forráskiosztás ellentételezésére használni.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok 2013. augusztus 1-jét megelőzően úgy dönthetnek, hogy az egységes támogatási rendszert regionális szinten alkalmazzák. Ebben az esetben a tagállamok objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok, például agronómiai és gazdasági jellemzőik és regionális mezőgazdasági potenciáljuk vagy intézményi, illetve igazgatási struktúrájuk alapján meghatározzák a régiókat.

Módosítás

(1) A tagállamok 2013. augusztus 1-jét megelőzően úgy dönthetnek, hogy az egységes támogatási rendszert regionális szinten alkalmazzák. Ebben az esetben a tagállamok objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok, például agronómiai, környezeti és gazdasági jellemzőik és regionális mezőgazdasági potenciáljuk vagy intézményi, illetve igazgatási struktúrájuk alapján meghatározzák a régiókat.

Amennyiben a régiók alaptámogatási szintjében jelentős eltérés várható, a tagállamok felmérik a kifizetések környezeti és társadalmi hatását.

Or. en

Indokolás

A régiók környezeti jellemzőit figyelembe kell venni az alaptámogatási rendszer alkalmazásakor. Az érintett régiók társadalmi-gazdasági szerkezetére vagy környezetére esetlegesen gyakorolt torzító hatás elkerülése érdekében a tagállamoknak fel kell mérniük a kifizetések környezeti és társadalmi hatását akkor, ha a régiók alaptámogatási szintjében

jelentős eltérés várható.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 1. fejezetben említett alaptámogatási rendszer **keretében** támogatásra jogosult mezőgazdasági termelőnek a 25. cikk (2) bekezdésében meghatározott támogatható hektárterületén az éghajlat és a környezet szempontjából előnyös alábbi mezőgazdasági gyakorlatokat kell folytatnia:

a) **három különböző növénykultúra termesztése** a szántóterületen abban az esetben, ha a mezőgazdasági termelő szántóterülete meghaladja a 3 hektárt és azt az év jelentős részében nem **teljes egészében** (ültetett vagy természetes) fű termesztésére, parlagon hagyott területként vagy víz alatt fekvő növények termesztésére használja,

b) mezőgazdasági üzemében a meglévő állandó **gyepterület** fenntartása, **valamint valamint**

c) mezőgazdasági területén ökológiai jelentőségű terület megléte.

Módosítás

(1) Az 1. fejezetben említett alaptámogatási rendszer **igénybevételéhez** a támogatásra jogosult mezőgazdasági termelőnek a 25. cikk (2) bekezdésében meghatározott támogatható hektárterületén az éghajlat és a környezet szempontjából előnyös alábbi mezőgazdasági gyakorlatokat kell folytatnia:

a) **vetésforgó alkalmazása** a szántóterületen abban az esetben, ha a mezőgazdasági termelő szántóterülete meghaladja a 3 hektárt és azt az év jelentős részében nem (ültetett vagy természetes) fű termesztésére, parlagon hagyott területként vagy víz alatt fekvő növények termesztésére használja,

b) mezőgazdasági üzemében a meglévő állandó **legelő** fenntartása;

c) mezőgazdasági területén ökológiai jelentőségű terület megléte, **valamint**

ca) a területet öt egymást követő hétnél tovább nem hagyja parlagon;

Or. en

Indokolás

A zöldesítést jogosultsági kritériumként kell használni, nevezetesen elő kell írni, hogy az első pillér alatti kifizetéshez a termelőnek a csomagban foglalt három gyakorlathoz kell tartania magát. A vetésforgó olyan agronómiai gyakorlat, amely a növénytermesztés diverzifikálásához képest sokkal hatékonyabb, valamint hasznosabb a talaj termőképessége és

a peszticidhasználat csökkentése szempontjából. A talajtakarás olyan fontos agronómiai gyakorlat, amelyet a zöldesítés részévé kell tenni. A talajtakarás módjának végrehajtását (pl. köztes kultúrák vagy téli tarló stb.) a tagállamok szabadon határozhatják meg.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A termelők a rendeletben szabályozott támogatás teljes összegét elvesztik, amennyiben nem felelnek meg az e fejezetben meghatározott követelményeknek.

Or. en

Indokolás

Ahhoz, hogy a termelőket erőteljesen ösztönözzük a zöldesítési követelményeknek való megfelelésre, a közvetlen kifizetést kimondottan a zöldesítési követelmények teljesítésétől kell függővé tenni.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A (3) és (4) bekezdés, valamint a pénzügyi fegyelem, a 7. cikknek megfelelő lineáris csökkentések és a(z) .../.../EU rendelet [horizontális rendelet] alapján kiszabott csökkentések és szankciók alkalmazásának sérelme nélkül a tagállamok az e fejezetben említett támogatást nyújtanak azoknak a mezőgazdasági termelőknek, akik az (1) bekezdésben említett **három** gyakorlat

(2) A (3) és (4) bekezdés, valamint a pénzügyi fegyelem, a 7. cikknek megfelelő lineáris csökkentések és a(z) .../.../EU rendelet [horizontális rendelet] alapján kiszabott csökkentések és szankciók alkalmazásának sérelme nélkül a tagállamok az e fejezetben említett támogatást nyújtanak azoknak a mezőgazdasági termelőknek, akik az (1) bekezdésben említett **négy** gyakorlat közül

közül a számukra relevánsakat folytatják, figyelembe véve azt is, hogy megfelelnek-e a 30., 31. és 32. cikknek.

a számukra relevánsakat folytatják, figyelembe véve azt is, hogy megfelelnek-e a 30., 31. és 32. cikknek.

Or. en

Indokolás

A negyedik zöldesítési összetevő, a talajtakarás, a Bizottság által javasolt három összetevőt egészíti ki.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A növénytermesztés diverzifikálása

Vetésforgó

Or. en

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Annak a mezőgazdasági termelőnek, akinek a szántóterülete meghaladja a 3 hektárt és azt az év jelentős részében nem **teljes egészében** (ültetett vagy természetes) fű termesztésére, parlagon hagyott területként vagy árasztásos növénytermesztésére használja, a szántóterületen legalább három különböző növénykultúrát kell termesztene. **Ezek közül egyik sem teheti ki a szántóterület**

(1) Annak a mezőgazdasági termelőnek, akinek a szántóterülete meghaladja a 3 hektárt és azt az év jelentős részében nem (ültetett vagy természetes) fű termesztésére, parlagon hagyott területként, **állandó növénytermesztésre** vagy árasztásos növénytermesztésére használja, a szántóterületen legalább három különböző növénykultúrát kell **vetésforgóban** termesztene, **vagy azt**

kevesebb mint 5 %-át, valamint a fő szántóföldi növénykultúra kiterjedése nem haladhatja meg a szántóterület 70 %-át.

három egymást követő éven át parlagon kell hagynia. A vetésforgóba egy hüvelyes növényt bele kell venni.

Or. en

Indokolás

A vetésforgó olyan agronómiai gyakorlat, amely a növénytermesztés diverzifikálásához képest sokkal hatékonyabb, valamint hasznosabb a talaj termőképessége és a peszticidhasználat csökkentése szempontjából. A hüvelyesek bevétele a vetésforgóba hozzá fog járulni ahhoz, hogy az Unió függősége a takarmányproteinek importjától csökkenjen, továbbá ennek környezeti haszna is van.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 31 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Állandó **gyepterület**

Módosítás

Állandó **legelő**

Or. en

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 31 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A mezőgazdasági termelőknek állandó **gyepterületként** kell fenntartaniuk a mezőgazdasági üzemüknek a(z) .../.../EU rendelet (horizontális rendelet) 74. cikkének (1) bekezdése szerinti kérelemben a **2014.** igénylési év tekintetében ilyenként bejelentett területét (a továbbiakban: állandó **gyepterületű** referenciaterület).

Az állandó **gyepterületű** referenciaterületet növelni kell abban az esetben, ha a mezőgazdasági termelőnek egyes

Módosítás

(1) A mezőgazdasági termelőknek állandó **legelőként** kell fenntartaniuk a mezőgazdasági üzemüknek a(z) .../.../EU rendelet (horizontális rendelet) 74. cikkének (1) bekezdése szerinti kérelemben a **2011.** igénylési év tekintetében ilyenként bejelentett területét (a továbbiakban: állandó **legelő** referenciaterület).

Az állandó **legelő** referenciaterületet növelni kell abban az esetben, ha a mezőgazdasági termelőnek egyes

területeket 2014-ben és/vagy 2015-ben
állandó **gyepterületté** kell alakítania a(z)
.../.../EU rendelet [horizontális rendelet]
93. cikkében említettek szerint.

területeket 2014-ben és/vagy 2015-ben
állandó **legelővé** kell alakítania a(z)
.../.../EU rendelet [horizontális rendelet]
93. cikkében említettek szerint.

Or. en

Indokolás

A jövőben meghatározott referenciadátum ronthat a helyzeten, és a legelők védelme helyett az új rendelet hatályba lépését megelőzően tömeges felszántáshoz vezethet. Ezen ellentétes hatás elkerülése érdekében a referenciaévet 2011-ben kell meghatározni.

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 31 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A **mezőgazdasági termelők** állandó **gyepterületű** referenciaterületük legfeljebb 5 %-át átalakíthatják. Az említett határérték nem alkalmazandó vis maior vagy rendkívüli körülmények esetén.

Módosítás

(2) A **tagállamok** állandó **legelő** referenciaterületük legfeljebb 5 %-át **regionális szinten** átalakíthatják. Az említett határérték nem alkalmazandó vis maior vagy rendkívüli körülmények esetén.

Or. en

Indokolás

Az állandó legelőre vonatkozó követelmény regionális, és nem gazdálkodói szintű meghatározása révén a tagállamok az 5 %-os átalakítási opciót arra használhatják, hogy az állandó legelőre vonatkozó követelményt teljesíteni nem képes termelőket támogassák.

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 31 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra,

Módosítás

(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra,

hogyan az 55. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el állandó **gyepterületű** referenciaterületüknek az (1) bekezdés második albekezdésében meghatározott növelésével, az állandó **gyepterület** megújításával, a (2) bekezdésben említett megengedett csökkentés túllépésének esetén a mezőgazdasági terület állandó **gyepterületté** való átalakításával, valamint földátruházás esetén az állandó **gyepterületű** referenciaterület módosításával kapcsolatos szabályok megállapítására vonatkozóan.

hogyan az 55. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el állandó **legelő** referenciaterületüknek az (1) bekezdés második albekezdésében meghatározott növelésével, az állandó **legelő** megújításával, a (2) bekezdésben említett megengedett csökkentés túllépésének esetén a mezőgazdasági terület állandó **legelővé** való átalakításával, valamint földátruházás esetén az állandó **legelő** referenciaterület módosításával kapcsolatos szabályok megállapítására vonatkozóan.

Or. en

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 31 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

31a. cikk

Talajtakarás

(1) A termelők gondoskodnak arról, hogy a támogatásra jogosult földterületük egésze öt egymást követő hétnél tovább, rendkívüli szárazság vagy gyökérgyom veszélye esetén pedig nyolc egymást követő hétnél tovább ne maradjon növénytakaró nélkül. Kivételes esetben ennél hosszabb időtartam egyetlen évben a gyökérgyom kiirtása céljából megengedhető, amennyiben az öthetes korlátozást öt évre vetítve betartják. A csupasz földsávok mint természeti elemek szintén elfogadhatók. A növényi talajtakaró magában foglalhatja: természetes növényzetet, köztes kultúrákat, tarlót vagy egyéb növényi takarót, az állandó növénykultúrákon kívül.

(2) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az 55. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek meghatározzák az (1) bekezdésben leírt, a talajtakarási intézkedésekre vonatkozó kötelezettségeket illető szabályokat.

Or. en

Indokolás

A talajeroszió az európai mezőgazdaságra váró egyik legnagyobb kihívás. Az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontja által készített új modellek szerint az EU-27-eken belül 1,3 millió km²-nyi területet érint a víz okozta erózió. Ezen túlmenően e terület 20 %-a évente és hektáronként több mint 10 tonnányi földterületet veszít. Ezért olyan intézkedéseket kell bevezetni, amelyek közvetlenül foglalkoznak a talajeroszióval és a tápanyagoknak a talajvízbe történő jutásával.

Módosítás 33

Rendeleltre irányuló javaslat 32 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A **mezőgazdasági termelőknek** gondoskodniuk kell arról, hogy a 25. cikk (2) bekezdésében meghatározott támogatható hektárterületük – az állandó **gyepterületű terület** kivételével – legalább **7 %-a** ökológiai jelentőségű terület, mint például parlagon hagyott terület, terasz, tájképi elem, védelmi sáv, illetve **a 25. cikk (2) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában említett erdősített terület** legyen.

Módosítás

(1) A **tagállamoknak regionális szinten** gondoskodniuk kell arról, hogy a 25. cikk (2) bekezdésében meghatározott támogatható hektárterületük – az állandó **legelők** kivételével – legalább **10 %-a** ökológiai jelentőségű terület, mint például parlagon hagyott terület, terasz, tájképi elem, védelmi sáv, illetve **féltermészetes élőhely** legyen. **Ahhoz, hogy egy terület ökológiai jelentőségű területnek minősüljön, nem lehet felszántani, bevetni vagy nem természetes trágyával kezelni, illetve permetezni, hanem a biológiai sokféleség védelmét szolgáló igényekkel összhangban meghatározott évszakokban azon legeltetni, betakarítani vagy kaszálni**

lehet.

Or. en

Indokolás

Az ökológiai jelentőségű területek alapvető biztonsági hálót képeznek, amelyek a gazdaságok természeti forrásait védik. Különböző elemzések szerint (lásd például e dokumentum indokolásait) e területeknek csak 10 %-a fog kézzelfogható környezeti előnyt biztosítani: a talajt és a vizeket illető előnyökön túlmenően lehetővé teszik a beporzó egyedek szabad mozgását.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 34 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy az (1) bekezdésben említett támogatást nyújtanak minden olyan terület esetében, amely az említett bekezdés alkalmazási körébe esik vagy – adott esetben – objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok alapján úgy, hogy a támogatást a(z) .../.../EU rendelet [vidékfejlesztésről szóló rendelet] 33. cikke (1) bekezdésében említett egyes területekre korlátozzák.

Módosítás

(2) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy az (1) bekezdésben említett támogatást nyújtanak minden olyan terület **vagy gazdálkodási rendszer** esetében, amely az említett bekezdés alkalmazási körébe esik vagy – adott esetben – objektív és megkülönböztetésmentes, **a jelentős természeti értékhez hasonló környezeti** kritériumok alapján úgy, hogy a támogatást a(z) .../.../EU rendelet [vidékfejlesztésről szóló rendelet] 33. cikke (1) bekezdésében említett egyes területekre korlátozzák.

Or. en

Indokolás

A természeti korlátozásokkal sújtotta területen gazdálkodó azon mezőgazdasági termelőket, akik tevőlegesen hozzájárulnak a táj megőrzéséhez és védelméhez, valamint a biodiverzitás, a talaj, az éghajlat és a vizek fenntartásához, támogatni kell az intézkedésen keresztül. A leghátrányosabb helyzetű területeken a jelentős természeti értéket képviselő gazdálkodás kiváló minőségű élelmiszerek előállítását eredményezheti, és jelentősen hozzájárulhat a környezeti közjavak – úgymint szénmegkötés, víztisztaság, tájkép és biodiverzitás – megteremtéséhez.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ebben az esetben a tagállamok objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok – például a természeti korlátok jellemzői és az agronómiai körülmények – alapján meghatározzák a régiókat.

Módosítás

Ebben az esetben a tagállamok objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok – például a természeti korlátok **és a környezet** jellemzői, **valamint** az agronómiai körülmények – alapján meghatározzák a régiókat.

Or. en

Indokolás

A természeti korlátozásokkal sújtotta területen gazdálkodó azon mezőgazdasági termelőket, akik tevőlegesen hozzájárulnak a táj megőrzéséhez és védelméhez, valamint a biodiverzitás, a talaj, az éghajlat és a vizek fenntartásához, támogatni kell az intézkedésen keresztül. A leghátrányosabb helyzetű területeken a jelentős természeti értéket képviselő gazdálkodás kiváló minőségű élelmiszerek előállítását eredményezheti, és jelentősen hozzájárulhat a környezeti közjavak – úgymint szénmegkötés, víztisztaság, tájkép és biodiverzitás – megteremtéséhez.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat

IV cím – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

IV. CÍM

TERMELÉSTŐL FÜGGŐ **TÁMOGATÁS**

Módosítás

IV. CÍM

TERMELÉSTŐL FÜGGŐ **ÉS EGYÉB TÁMOGATÁSOK**

Or. en

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat

38 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Termeléstől függő támogatás a következő ágazatoknak és termékek után nyújtható: **gabonafélék, olajnövények**, nagymagvú hüvelyesek, len, kender, rizs, héjas gyümölcsűek, **burgonyakeményítő**, tej és tejtermékek, magvak, juh- és kecskehús, marha- és borjúhús, olívaolaj, selyemhernyó, **szárított takarmány**, komló, **cukorrépa**, cukornád és cikória, gyümölcs és zöldség, **valamint rövid rotációs idejű sarjerdő**.

Módosítás

Termeléstől függő támogatás a következő ágazatoknak és termékek után nyújtható: **proteinnövények**, nagymagvú hüvelyesek, len, kender, rizs, héjas gyümölcsűek, tej és tejtermékek, magvak, juh- és kecskehús, marha- és borjúhús, olívaolaj, selyemhernyó, komló, cukornád és cikória, gyümölcs és zöldség.

Or. en

Indokolás

A termeléstől függő támogatás csak akkor folyósítható, ha a különböző tájképek fenntartásához bizonyos típusú mezőgazdasági tevékenység szükséges, vagy ahol a tevékenység tevőlegesen hozzájárul a biodiverzitás, a talaj vagy a vizek védelméhez. A gabonafélékhez és olajnövényekhez hasonló növények függővé tett támogatása a KAP átfogó célkitűzései szempontjából nem költséghatékony megoldás, és ellentétes hatást válthat ki azáltal, hogy a monokultúrás termeléshez vezető belterjes termelést ösztönzi.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat

38 cikk – 1a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A tagállamok a függővé tett támogatás folyósítását megelőzően felméri a környezeti és társadalmi hatásokat.

Or. en

Indokolás

A függővé tett támogatás ösztönzi az intenzív gazdálkodást, ami környezeti szempontból erősen aggályos. Ezért a függővé tett támogatás folyósítását megelőzően környezeti felmérést kell végezni arról, hogy az intézkedés által a környezet nem sérül-e.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat 38 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Termeléstől függő támogatás csak egy tagállam azon ágazatainak vagy régióinak nyújtható, ahol olyan meghatározott gazdálkodási típusok vagy mezőgazdasági ágazatok bizonyos nehézségekkel küzdenek, amelyek gazdasági és/vagy társadalmi és/vagy környezetvédelmi szempontból kiemelt fontosságúak.

Módosítás

A módosítás a magyar nyelvű változatot nem érinti.

Or. en

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat 39 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok dönthetnek úgy, hogy a II. mellékletben meghatározott éves nemzeti felső határ legfeljebb 10 %-át használják fel, feltéve, hogy:

a) 2013. december 31-ig a 73/2009/EK rendelet V. címében meghatározott egységes területalapú támogatási rendszert alkalmazták, vagy az említett rendelet 111. cikke szerinti intézkedéseket finanszíroztak, vagy az említett rendelet

Módosítás

törölve

69. cikkének (5) bekezdésében, illetve Málta esetében a 69. cikk (1) bekezdésében meghatározott eltérés vonatkozik rájuk; és/vagy

b) a 2010–2013 közötti időszakban legalább egy évig a 73/2009/EK rendelet III., IV. és V. címében – a IV. cím 1. fejezete 6. szakaszának a kivételével – meghatározott közvetlen kifizetésekre rendelkezésre álló összeg több, mint 5 %-át a 73/2009/EK rendelet III. címe 2. fejezetének 2. szakaszában meghatározott intézkedések, az említett rendelet 68. cikke (1) bekezdése a) pontjának i–iv. alpontjában, valamint b) és e) pontjában meghatározott támogatás, vagy az említett rendelet IV. címének 1. fejezete – a 6. szakasz kivételével – szerinti intézkedések finanszírozására használták fel.

Or. en

Indokolás

A függővé tett támogatás ösztönzi az intenzív gazdálkodást, ami környezeti szempontból erősen aggályos. A KAP a legutóbbi reform keretében elhagyja az ilyen jellegű támogatást, mivel azzal kapcsolatban sok probléma merül fel. Visszalépés lenne, ha a KAP küszöbön álló reformja során újra széles körűen bevezetnénk ezt a fajta támogatást.

Módosítás 41

**Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A (2) bekezdéstől eltérve azok a tagállamok, amelyek a 2010–2013 közötti időszakban legalább egy évig a 73/2009/EK rendelet III., IV. és V. címében – a IV. cím 1. fejezete 6. szakaszának a kivételével – meghatározott közvetlen kifizetésekre rendelkezésre álló

törölve

összeg több, mint 10 %-át a 73/2009/EK rendelet III. címe 2. fejezetének 2. szakaszában meghatározott intézkedések, az említett rendelet 68. cikke (1) bekezdése a) pontjának i–iv. alpontjában, valamint b) és e) pontjában meghatározott támogatás, vagy az említett rendelet IV. címének 1. fejezete – a 6. szakasz kivételével – szerinti intézkedések finanszírozására használták fel, dönthetnek úgy, hogy a Bizottság 41. cikknek megfelelő jóváhagyásával a II. mellékletben meghatározott éves nemzeti felső határ több mint 10 %-át használják fel.

Or. en

Indokolás

A függővé tett támogatás ösztönzi az intenzív gazdálkodást, ami környezeti szempontból erősen aggályos. A KAP a legutóbbi reform keretében elhagyja az ilyen jellegű támogatást, mivel azzal kapcsolatban sok probléma merül fel. Visszalépés lenne, ha a KAP küszöbön álló reformja során újra széles körűen bevezetnénk ezt a fajta támogatást.

Módosítás 42

**Rendeletre irányuló javaslat
IV Cím – 2a fejezet (új) (a 46. cikk után)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. FEJEZET
Egyedi támogatás

Or. en

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat 46a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

46a. cikk

Az egyedi támogatásra vonatkozó általános szabályok

(1) A tagállamok az e fejezetben megállapított feltételekkel egyedi támogatást nyújthatnak a mezőgazdasági termelők részére az alábbiak tekintetében:

i. a mezőgazdasági termelés speciális típusai, amelyek környezetvédelmi szempontból vagy a környezeti állapot javítása szempontjából bírnak jelentőséggel, ideértve a jelentős természeti értéket képviselő gazdálkodási rendszereket;

ii. magasabb szintű állatjóléti előírások gyakorlati megvalósítása;

iii. további agrár-környezetvédelmi haszonnal járó konkrét mezőgazdasági tevékenységek;

iv. környezeti és területi szempontból megfelelő hüvelyesek helyi szintű, takarmányozási célú termesztése, amely ösztönzi a hatékony táplálékciklusok fejlesztését.

(2) Az egyedi támogatás folyósítása éves kifizetés formájában, meghatározott területen folytatott meghatározott tevékenységek, vagy rögzített állatlétszámra meghatározott állatjóléti normák alapján történik.

(3) Az e cikk értelmében nyújtott egyedi támogatásnak összhangban kell lennie az egyéb uniós intézkedésekkel és szakpolitikákkal.

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az 55. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat

fogadjon el a következőkel kapcsolatban:

a) az e cikkben említett egyedi támogatás nyújtásának feltételei, és

b) az egyéb uniós intézkedésekkel való összhanggal és a támogatáshalmozással kapcsolatos szabályok.

Or. en

Indokolás

A jelenlegi javaslat teljesen megszünteti azt a lehetőséget, hogy a környezetbarát gazdálkodást célzott támogatásban lehessen részesíteni. Ez jelentős visszalépés. Ezt a lehetőséget vissza kell állítani annak érdekében, hogy a tagállamoknak módjában álljon az egyes pillér alatt különleges támogatásban részesíteni egyes a környezet szempontjából hasznos mezőgazdasági tevékenységeket. Ide tartozik a jelentős természeti értéket képviselő gazdálkodáshoz hasonló termelési rendszerek és az olyan gyakorlatok ösztönzése, amelyek környezeti teljesítményre törekednek, valamint növelik a gazdaságok életképességét.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 46b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

46b. cikk

Pénzügyi rendelkezések

(1) A tagállamok az adott támogatás alkalmazásának első évét megelőző év augusztus 1-jéig úgy dönthetnek, hogy a II. mellékletben meghatározott éves nemzeti felső határuk legfeljebb 5 %-át az adott támogatás finanszírozására fordítják.

(2) A tagállamok 2016. augusztus 1-jéig felülvizsgálhatják az (1) bekezdés alapján hozott döntésüket és úgy dönthetnek, hogy 2017-től kezdődő hatállyal:

a) megnövelik – adott esetben és az (1) bekezdésben meghatározott kereteken

***belül – az egyedi támogatások
finanszírozására használt fix
százalékértéket;***

***b) szükség esetén módosítják az egyedi
támogatás odaítélésének feltételeit;***

***c) nem nyújtanak többé e fejezet szerinti
támogatást.***

Or. en

Indokolás

*A közvetlen kifizetési keret legfeljebb 5 %-a különíthető el a gazdálkodói szintű
fenntarthatóság fokozására irányuló tevékenységek támogatására.*